



**COMISIA EUROPEANĂ**

## **Achizițiile publice în Uniunea Europeană**

### **Ghid pentru Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV)**

**Prezentul ghid nu are nicio valoare legală și nu reprezintă neapărat  
poziția oficială a Comisiei**

# **Ghid pentru Vocabularul comun privind achizițiile publice**

## **Cuprins:**

- 1. Introducere**
  - 2. Obiectivele CPV**
  - 3. Istoric**
  - 4. Cadrul legal**
  - 5. Structura**
    - 5.1. Vocabularul principal**
    - 5.2. Vocabularul suplimentar**
  - 6. CPV în practică**
    - 6.1. Unde poate fi găsit**
    - 6.2. Cum se alege un cod**
    - 6.3. Cum se găsesc codurile în practică**
    - 6.4. Exemple**
  - 7. Relația cu alte nomenclatoare**
    - 7.1. Tabel de corespondență între CPV 2003 și CPV 2008**
    - 7.2. Tabel de corespondență între CPV 2008 și CPC (versiunea provizorie)**
  - 8. Concluzii**
- Anexa 1: Diviziunile CPV 2008**
- Anexa 1: Diviziunile CPV 2008**
- Anexa 2: Diviziunile Vocabularului suplimentar**
- Anexa 3**

## 1. Introducere

Pentru susținerea unei piețe unice eficiente, Comisia încurajează furnizorii și autoritățile/entitățile contractante să adopte cele mai bune practici și să utilizeze tehnologia informației și comunicării electronice pentru furnizarea tuturor informațiilor relevante, astfel încât să se asigure cea mai bună valoare pentru banii utilizați în achiziții publice.

Pentru ca achizițiile publice să devină mai transparente și mai eficiente, Comisia a elaborat în 1993 Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV).

## 2. Obiectivele CPV

Scopul CPV este să standardizeze, prin intermediul unui singur sistem de clasificare pentru achizițiile publice, termenii utilizați de către autoritățile și entitățile contractante pentru descrierea obiectului contractelor, oferind un instrument adecvat utilizatorilor potențiali (entități/autorități contractante, candidați sau ofertanți în procedura de atribuire a contractelor).

Utilizarea unor coduri standard face mai ușoară punerea în aplicare a regulilor de publicitate și facilitează accesul la informații prin:

- creșterea transparenței în achizițiile publice;
- identificarea mai ușoară a oportunităților de afaceri publicate în suplimentul Jurnalului Oficial al Uniunii Europene
- posibilitatea de instituire a unui sistem informatic pentru achizițiile publice și de reducere a riscului de eroare în traducerea anunșurilor, deoarece CPV este tradus în 22 de limbi oficiale ale Comunității Europene;

- simplificarea activității de elaborare a anunțurilor, și în special de descriere a obiectului contractelor de către autoritățile contractante și entitățile contractante;
- simplificarea întocmirii de statistici privind achizițiile publice, deoarece CPV este compatibil cu monitoarele comerciale utilizate pe plan mondial (în special cu cele utilizate de Națiunile Unite);

### 3. Istoric

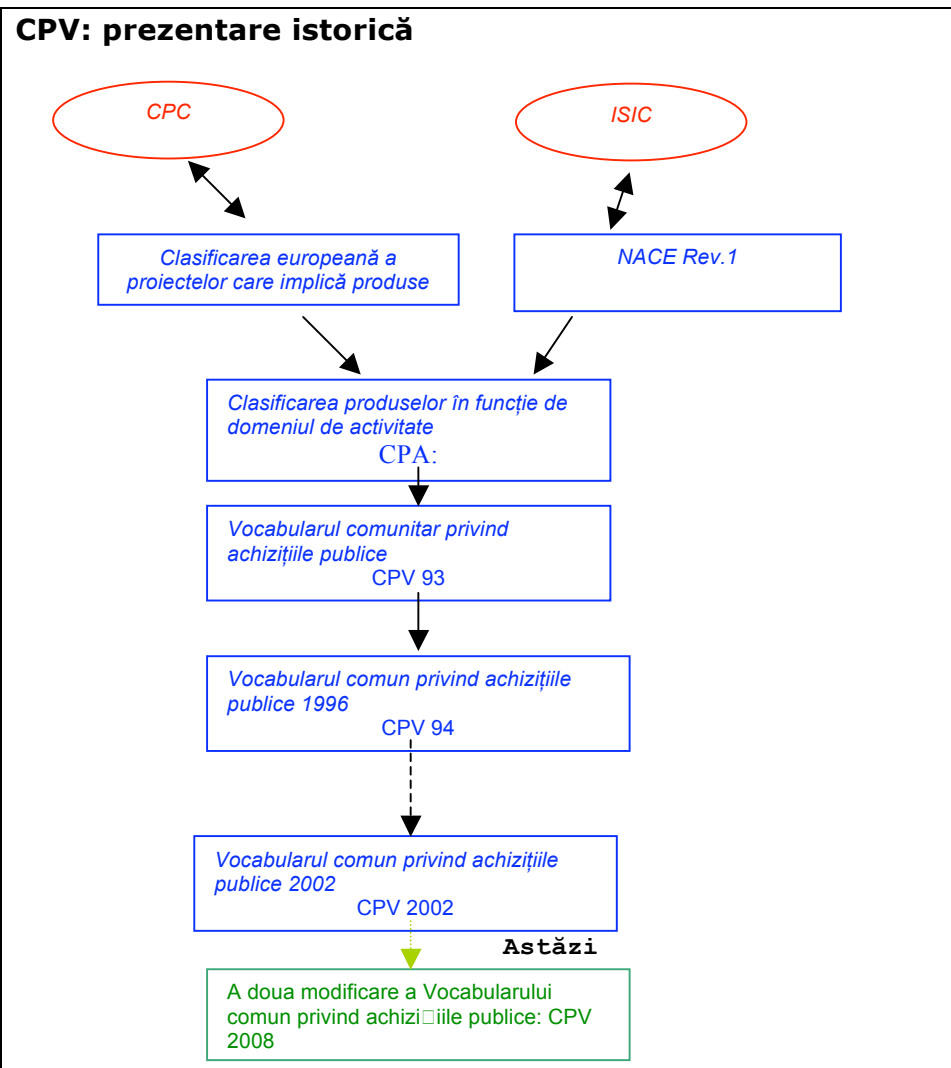
CPV are la bază un număr de nomenclatoare internaționale utilizate pentru clasificarea produselor (în prezentul Ghid, cuvântul „produs” se referă atât la bunuri, cât și la servicii): Clasificarea centrală a produselor (CPC), Clasificarea internațională standard, pe industrie (ISIC) și Clasificarea produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA).

Clasificarea centrală a produselor este un nomenclator internațional dezvoltat de Națiunile Unite pentru monitorizarea comerțului mondial. Scopul său principal este să asigure un cadru general pentru realizarea unor comparații internaționale ale statisticilor care se ocupă de bunuri, servicii și active, servind, de asemenea, drept ghid pentru alte sisteme de clasificare.

Clasificarea internațională standard, pe industrie, este un nomenclator promovat de Națiunile Unite pentru clasificarea activităților economice. Omologul său european este Nomenclatorul statistic al activităților economice din Comunitatea Europeană (NACE), publicat prima dată în octombrie 1990 (NACE Rev.1). Deși NACE Rev.1. s-a bazat pe ISIC Rev.3, el a fost mai detaliat din punctul de vedere al prezentării și monitorizării economiilor europene.

Aceste două clasificări pot fi considerate drept baza pe care s-a creat CPA. CPA a fost concepută ca un sistem bazat pe coduri alcătuite din șase cifre, care se corelează direct cu structura de clasificare din NACE Rev. 1 (primele patru cifre sunt identice) pentru a asigura o

clasificare a produselor pentru Europa, mai bine adaptată necesităților europene. Versiunea finală a CPA a fost realizată în august 1992, iar codurile și descrierile sale au fost relaționate atât cu CPC, cât și cu Sistemul armonizat (SA).



Deși anunșurile nu urmăresc să furnizeze specificații complete ale cerinșelor și trebuie doar să fie suficient de precise pentru ca un potenșial furnizor să decidă dacă este util să solicite aceste specificații, era evident că CPA nu era destul de detaliată pentru achizițiile publice (de exemplu, numai două coduri acopereau toate computerele disponibile pe piașă).

De fiecare dată când un cumpărător era contactat de numeroși furnizori care nu puteau să îi îndeplinească cerinșele, toate părșile interesate iroseau timp și bani. Era clar că în multe domenii CPA nu era suficient de detaliată pentru a asigura descrieri adecvate ale bunurilor, lucrărilor și serviciilor de care erau interesate organizațiile.

Restructurarea completă a clasificării părea a fi unica modalitate de rezolvare a acestor dificultăși.

În ciuda deficienșelor sale, CPA a fost selectată ca bază pentru noua clasificare de referinșă pentru achiziții publice, în principal datorită faptului că era consecventă la nivel european și se potrivea bine structurii industriale a Comunitășii Europene. Cu toate acestea, structura sa era mai mult orientată către furnizor decât către cumpărător, și era nevoie de o regândire completă a CPA care să se concentreze mai mult pe procesul de achiziții publice.

Observașile și contribușile au fost luate în considerare într-un nou sistem de codificare emis în 1993, versiunea 1 a Vocabularului comunitar privind achizițiile publice (CPV). Partea numerică a codurilor a fost extinsă cu încă două cifre pentru a forma un cod alcătuit din opt cifre. A fost întocmită o listă adișională de coduri suplimentare pentru a permite utilizatorilor să adauge informașii mai detaliate la codurile principale. Acest proces a condus la un sistem de clasificare mai adecvat și mai ușor de utilizat.

O a doua versiune a nomenclatorului a fost emisă în iunie 1994. Modificările au fost atât formale, cât și de fond. Denumirea a fost schimbată în Vocabularul comun privind achizițiile publice, care în varianta prescurtată a rămas tot CPV.

Una dintre modificările de fond a fost adăugarea unei cifre de control, pentru evitarea erorilor de dactilografiere. Cifra de control era separată de primele opt cifre printr-o liniușă. Alte modificări au reieșit din consultări cu reprezentanșii ai guvernelor, cu Grupul de lucru CPA, cu centrele Euro-Info, cu furnizori și cumpărători.

Ca rezultat, structura codului furnizat de CPV a fost după cum urmează:

<b>Diviziune</b>	<b>35000000-4</b>	Alte echipamente de transport
<b>Grupă</b>	<b>35100000-5</b>	Nave și ambarcașuni
	...	...
<b>Clasă</b>	<b>35110000-8</b>	Nave
<b>Categorie</b>	<b>35112000-2</b>	Nave și ambarcașuni similare pentru transportul de persoane sau de mărfuri
<b>Sub-categorie</b>	<b>35112100-3</b>	Nave de croazieră, feriboturi și alte ambarcașuni similare, destinate în primul rând transportului de persoane
	<b>35112110-6</b>	Feriboturi
	<b>35112180-7</b>	Ambarcașuni de croazieră sau excursii n.a.p.
	<b>35112200-4</b>	Camioane cisternă
	...	...

Aceasta este structura pentru bunuri; serviciile au fost clasificate în două moduri diferite. Serviciile legate de un produs industrial au fost codificate utilizând codurile produselor și li s-a alocat numărul „categoriei” 9.

De exemplu, instalarea computerelor a fost clasificată la codurile de produse pentru echipamentul de procesare a informațiilor, după cum urmează:

Exemplu:

30029000	Servicii de instalare a computerelor și a altor echipamente de prelucrare a informațiilor.
----------	--

Serviciile care nu sunt legate de un produs au fost codificate în cadrul unei diviziuni separate, în funcție de natura serviciului prestat,

Exemplu:

60000000	Servicii de transport terestru și servicii de transport prin conducte
...	...
60200000	Alte servicii de transport terestru
60210000	Alte servicii de transport terestru pentru pasageri ne-ocazionali
60211000	Transport feroviar urban și suburban de pasageri
60211010	Transport feroviar predominant la suprafață urban și suburban de pasageri
60211020	Transport feroviar predominant subteran urban și suburban de pasageri

Din 1993, Vocabularul comun privind achizițiile publice a suferit mai multe revizui, mai ales între anii 1996 și 1998; 1998 și 2001; și ultima între 2004 și 2007.

Cele mai importante modificări introduse o dată cu CPV 1998 au fost după cum urmează:

- Structura codurilor a fost modificată pentru a asigura o mai bună consecvență și o omogenitate îmbunătățită: toate codurile erau disponibile în aceeași structură, în funcție de gradul de specificitate al codului (cu cât mai mare este

numărul de zerouri conținute în cod, cu atât este mai general codul).

- Codurile pentru servicii și codurile pentru produse au fost separate.
- Numeroase coduri au fost eliminate sau transferate și au fost create coduri noi. Aceste modificări au afectat atât Vocabularul principal, cât și Vocabularul suplimentar. În 1996, CPV conținea aproximativ 6 000 de coduri; în timpul revizuirii sale au fost eliminate aproximativ 2 500 de coduri și aproximativ 5 000 au fost adăugate. CPV 1998 conținea aproximativ 8 200 de coduri.
- A fost creată o nouă diviziune, diviziunea 50: „Servicii de reparare, întreținere și instalare” O diviziune a fost eliminată, diviziunea 51: „Servicii de vânzare cu amănuntul și servicii de intermediere a vânzărilor, cu excepția autovehiculelor și motocicletelor”
- Alte diviziuni au fost îmbunătățite, în special diviziunea 24: „Substanțe chimice și produse chimice și fibre sintetice”, diviziunea 33: „Aparate medicale și de laborator, aparate optice și de precizie, ceasuri, ceasornice, produse farmaceutice și articole medicale conexe”, și diviziunea 52: „servicii de vânzare cu amănuntul”.

Versiunea din 1998 a CPV a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1999.

Între 1998 și 2001, CPV a fost în continuare revizuit în lumina practicii și experienței. Actualizarea s-a bazat în mare măsură pe sugestiile și comentariile făcute de utilizatorii direcți ai CPV. Modificările propuse au fost supuse unei ample consultări a autorităților naționale din toate statele membre, a comitetelor consultative (CCMP, CCO), a organizațiilor profesionale competente, a intermediarilor (centre Euro Info) și a furnizorilor de

servicii. În plus, a fost organizată o consultare publică în 11 limbi oficiale pe site-ul de internet SIMAP (<http://simap.europa.eu>).

Cele mai importante modificări comparativ cu versiunea CPV 98 sunt după cum urmează:

- Mai multe coduri au fost eliminate sau transferate și au fost create coduri noi. Aceste modificări au afectat doar Vocabularul principal, în timp ce Vocabularul suplimentar a rămas neschimbat. În versiunea din 1998, CPV conținea aproximativ 8 200 de coduri; revizia a introdus aproximativ 700 de modificări, conducând la o versiune revizuită care conținea aproximativ 8 300 de coduri.
- Au fost adăugate noi coduri și mai multe descrieri de coduri au fost modificate pentru a reflecta schimbările pieței și nevoile utilizatorilor CPV.
- Unele diviziuni au fost îmbunătățite, în special diviziunile 66 „Servicii de finanțare a asigurărilor și pensiilor, cu excepția serviciilor de asigurări sociale obligatorii și a serviciilor legate de asigurări”, 67 „Servicii auxiliare intermedierei financiare” și 64 „Servicii poștale și de telecomunicații”.
- Mai multe coduri au fost mutate sau eliminate din CPV pentru a reflecta domeniul de aplicare a directivelor privind achizițiile publice (și în special distincția dintre serviciile cuprinse în Anexa 1A și serviciile cuprinse în Anexa 1B din Directiva privind serviciile publice), după ce au fost înlocuite cele patru nomenclatoare, CPA, NACE, CPC (versiunea provizorie) și Nomenclatorul combinat, cu CPV (a se vedea Secțiunea 4, „Cadrul legal”).
- Diviziunea 71 „Servicii de închiriere a mașinilor și echipamentelor și a bunurilor personale și din gospodărie” a fost eliminată. Codurile asociate cu închirierea mașinilor cu

operator au fost mutate la diviziunile care acoperă serviciul specific prestat de către operator. Codurile asociate fie cu închirierea de mașini fără operator, fie cu bunurile personale sau din gospodărie au fost eliminate, iar utilizatorul a fost trimis la codurile enumerate în diviziunile 01-41 (a se vedea notele explicative pentru CPV 2001).

- Diviziunea 50 „Servicii de reparare, întreținere și instalare” a fost revizuită pentru a clarifica distincția dintre servicii și lucrări de construcție în conformitate cu directivele privind achizițiile publice.

Între 2004 și 2007, CPV a fost revizuit pentru a schimba structura veche orientată pe materiale într-o structură orientată pe tip de produs.

Mai multe coduri au fost eliminate sau transferate și au fost create coduri noi. Aceste modificări au afectat Vocabularul principal și Vocabularul suplimentar. Noua versiune a CPV conținea 9 454 de coduri; pe parcursul revizuirii au fost create 3 590 de noi coduri sau noi descrieri, 4 935 de coduri și 2 462 de descrieri au fost eliminate. Modificări majore sau adăugări au apărut, de exemplu, în domeniul achizițiilor militare, al articolelor medicale, al echipamentelor sportive și al instrumentelor muzicale.

Au fost realizate patru tipuri importante de modificări:

1. Au fost adăugate noi coduri și mai multe descrieri de coduri au fost modificate pentru a reflecta schimbările pieței și nevoile utilizatorilor CPV.
2. A fost introdusă o nouă structură, orientată pe tipul de produs în loc de materiale. De asemenea, s-a modificat structura Vocabularului suplimentar.
3. Serviciile de software și pachetele software au fost împărțite în două diviziuni. Dacă un pachet software este cumpărat „gata de

difuzare” (diviziunea 48), el este considerat un produs și este guvernat de regulile de achiziție aplicabile produselor. Programarea de software sau achiziționarea de software personalizat (în diviziunea 72) trebuie considerată un serviciu și este guvernată de regulile de achiziție privind serviciile.

4. Vocabularul suplimentar este acum o listă substanțială de atribute care ajută utilizatorii să adauge o descriere mai detaliată la un cod CPV.

## 4. Cadrul legal

Statutul legal al CPV derivă dintr-un număr de texte; sumarul de mai jos nu este exhaustiv.

### 4.1. Context

1. Recomandarea Comisiei din 30 iulie 1996 privind utilizarea CPV pentru descrierea obiectului contractelor publice (JO L 222, 3.9.1996. pp.10-12). Aceasta recomandă ca entitățile/autoritățile contractante să utilizeze CPV la publicarea anunșurilor despre contracte.
2. Cartea verde *Achizițiile publice în Uniunea Europeană: Explorarea căilor viitoare* [COM(96)583 final din 27 noiembrie 1997], în care Comisia invită toate părțile interesate să ofere consiliere cu privire la adoptarea CVP pentru uz general. Statele membre, asociațiile private, instituțiile publice au sprijinit în mod clar propunerea de adoptare a CVP, având în vedere necesitatea de simplificare a procesului de publicare a anunșurilor privind contractele.
3. Comunicarea *Achizițiile publice în Uniunea Europeană* [COM(98)143 final din 11 martie 1998], în care Comisia a invitat autoritățile publice să utilizeze CPV și formularele standard

pentru elaborarea anunșurilor publice și să se folosească de noile tehnologii de informație și comunicare pentru transmiterea anunșurilor.

### 4.2. Situația curentă: un temel legal pentru CPV

Comisia Europeană a adoptat o propunere de Regulament a Parlamentului European și a Consiliului care va institui Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV) drept unic sistem de clasificare utilizat pentru achizițiile publice în UE. Primul Regulament CPV a fost adoptat în decembrie 2002. Regulamentul nr. 2151/2003 a introdus obligativitatea utilizării CPV începând cu 16 decembrie 2003.

Propunerea de a înlocui cele patru nomenclatoare existente cu CPV, făcând din acesta unicul sistem de utilizat în Europa, făcea parte dintr-un pachet de măsuri propuse, concepute pentru simplificarea și modernizarea directivelor privind achizițiile publice (a se vedea [IP/00/461](#)). Directivele privind achizițiile publice trimit la nomenclatoare în trei moduri: descrierea în anunșuri a obiectului contractelor, obligațiile statistice și definiția domeniului lor de aplicare. Trimiterea doar la CPV nu are nicio implicație asupra domeniului de aplicare a directivelor sau asupra distribuirii anexelor. Utilizarea CPV contribuie, de asemenea, la simplificarea procesului de punere în aplicare a obligațiilor statistice, ușurând astfel sarcina autorităților contractante și a autorităților naționale. La nivel internațional, CPV permite realizarea unei comparații mai bune a datelor cu alte nomenclatoare utilizate în statele semnatare ale Acordului privind achizițiile publice.

Propunerea are ca obiectiv asigurarea unei baze legale pentru CPV și procedurile ulterioare pentru actualizarea sa. Ca și în cazul oricărui nomenclator, CPV va trebui să urmărească tendințele pieței pentru a veni în întâmpinarea cerințele în evoluție ale



utilizatorilor săi (autorități contractante, potențiali furnizori și intermediarii lor).

## 5. Structura

Versiunea curentă a CPV include un Vocabular principal și un Vocabular suplimentar, ambele disponibile în 22 de limbi oficiale ale UE.

### 5.1. Vocabularul principal

Vocabularul principal cuprinde în prezent aproximativ 9 454 de termeni, enumerând bunuri, lucrări și servicii utilizate frecvent în achizițiile publice.

Structura sa constă dintr-un cod format din nouă cifre, ultima fiind o cifră de control. Primele două cifre sunt grupate în bloc, astfel încât să reflecte 99 de diviziuni, iar în cazul următoarelor șase cifre, fiecare reprezintă un nivel de clasificare, astfel încât nu pot fi mai mult de 9 grupe pentru un nivel de clasificare dat. Zerourile sunt plasate la sfârșitul codurilor, cu excepția primelor două cifre, și indică gradul de exactitate al codului (cu cât codul are mai multe zerouri, cu atât este mai general). De fapt, atunci când un anumit nivel de clasificare nu mai are subdiviziuni, pentru poziția corespunzătoare următorului nivel mai detaliat se utilizează un „0”.

Clasificarea pe diviziune, grupă, clasă, categorie și sub-categorie rămâne încă valabilă. Anexa 1 enumeră diviziunile din cadrul CPV 2008.

Până în prezent, CPV nu include o descriere structurată pentru fiecare cod. Cu toate acestea, codurile bunurilor conțin părți sau combinații de informații, precum denumirea principală a produsului și tipul acestuia, și uneori alte detalii,

Exemplu:

03115110-4	Bumbac
------------	--------

03117130-4	Plante utilizate ca insecticide
------------	---------------------------------

Codurile referitoare la servicii și lucrări conțin următoarele informații:

- tipul de serviciu prestat
- către ce sau către cine este furnizat serviciul sau de către cine este prestat serviciul

Exemplu:

45262420-1	Lucrări de asamblare a structurilor metalice pentru structuri
90524100-7	Servicii de colectare a deșeurilor spitalicești
92312230-2	Servicii prestate de sculptori

### 5.2. Vocabularul suplimentar

Noul Vocabular suplimentar este conceput pentru a ajuta entitățile contractante să descrie obiectul contractelor într-un mod detaliat. El include două litere (prima literă definește secțiunea, cum ar fi cea a produselor, iar a doua definește grupa), două cifre care definesc atribute și o cifră de control.

Secțiunile principale sunt prezentate în prezentul ghid în [Anexa 2](#).

## 6. CPV în practică

### 6.1. Unde poate fi găsit

Cea mai recentă versiune a CPV (CPV 2008) utilizată pentru publicarea anunțurilor pentru licitații poate fi găsită pe pagina de start SIMAP, la următoarea adresă:

<http://simap.europa.eu>

De asemenea, poate fi găsită pe site-ul web Eur-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>.

Începând cu 15 septembrie 2008, singura versiune a CPV care va fi utilizată va fi versiunea inclusă în Regulamentul nr.2195/2002 astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 213/2008.

## 6.2. Cum se alege un cod

Entitatea contractantă trebuie să încerce să găsească un cod care se potrivește nevoilor sale într-un mod cât mai exact posibil. Bineînțeles, în formularele standard pentru publicarea anunțurilor privind achizițiile publice (a se vedea site-ul web [eNotices](#)) se pot folosi **mai multe coduri**. Cu toate acestea, primul va fi considerat titlul. Prin urmare, el poate fi puțin mai general (cu mai multe zerouri la sfârșit) decât celelalte, de **exemplu în cazul în care nu se potrivește niciun cod exact**.

Este important să se rețină că pot fi alese **mai multe coduri din Vocabularul principal**; cu toate acestea, este indicat să nu fie alese mai mult de 20 de coduri.

Fiecare cod poate fi detaliat în continuare, în conformitate cu nevoile specifice ale entității, prin utilizarea **mai multor coduri** alese dintre cele incluse în **Vocabularul suplimentar**.

Exemplu: O entitate intermediară interesată să achiziționeze autoturisme va alege următoarele coduri pentru a descrie obiectul său:

34110000-1 Autoturisme  
MB02-8 Volan pe dreapta  
CA36-8 Euro 5 (carburant)

## 6.3. Cum se găsesc codurile în practică

### a) Căutarea în structură

În Vocabularul principal, verificați titlurile diviziunilor (a se vedea [Anexa 1](#)) pentru a vă limita căutarea.

Exemplu: în cazul în care căutați coduri care descriu servicii de formare în domeniul tehnicii, ar fi mai ușor și mai rapid să vă uitați direct la diviziunea 80 Servicii de învățământ și formare profesională.

Apoi urmăriți fiecare nivel al structurii CPV până când găsiți codurile pe care le căutați.

Exemplu: în cazul în care căutați mai multe aparate de radiologie specifice (precum aparate de radiologie dentară, camere gama și mese de examinare radiologică), puteți începe căutarea cu diviziunea 33 Echipamente medicale, produse farmaceutice și produse de îngrijire personală, apoi alegeți un cod din următoarele grupe:

33100000-1 Echipamente medicale  
33600000-6 Produse farmaceutice  
33700000-7 Produse de îngrijire personală  
33900000-9 Echipamente și articole pentru autopsie și uz mortuar

Dacă ați ales codul 33100000-1, căutați în clasele:

33110000-4 Echipament de imagistică de uz medical, dentar și veterinar  
33120000-7 Sisteme de înregistrare și dispozitive de explorare  
33130000-0 Instrumente și dispozitive dentare și de subspecialitate  
33140000-3 Consumabile medicale  
33150000-6 Aparate de radioterapie, de mecanoterapie, de electroterapie și de fizioterapie  
33160000-9 Tehnici operatorii  
33170000-2 Anestezie și reanimare  
33180000-5 Asistență funcțională  
33190000-8 Diverse aparate și produse medicale

Clasa care urmează a fi divizată în continuare pe categorii trebuie să fie 33110000:

33110000-4	Echipament de imagistică de uz medical, dentar și veterinar
33111000-1	Aparate de radiologie
33112000-8	Echipe de imagistică ecografică, cu ultrasunete și Doppler
33113000-5	Echipament de imagistică cu rezonanță magnetică
33114000-2	Aparate de spectroscopie
33115000-9	Aparate de tomografie

Apoi este posibil să se detalieze în continuare categoria 33111000:

33111000-1	Aparate de radiologie
33111100-2	Masă de examinare radiologică
33111200-3	Stații de lucru pentru radiologie
33111300-4	Aparate de dezvoltat pentru radiologie
33111400-5	Fluoroscoape
33111500-6	Radiografie dentară
33111600-7	Aparate de radiografie
33111700-8	Sală de angiografie
33111800-9	Sistem de radiodiagnosticare

și apoi se desfășoară acest tabel, în funcție de necesități, în categoriile rămase:

33111610-0	Unitate de rezonanță magnetică
33111620-3	Camere gamma
33111640-9	Termografe
33111650-2	Aparate de mamografie
33111660-5	Osteodensitometre

Deși acest proces poate părea îndelungat, el conduce la o definiție foarte precisă a codurilor.

### b) Căutarea după cuvinte cheie

Codurile pot fi de asemenea găsite prin căutarea unor cuvinte cheie specifice în descrierile codurilor, utilizând opțiunea de filtrare

automată a datelor din documentele cu fișe de calcul (Excel sau alt software echivalent).

Exemplu: Furnizorii interesați în anunțuri referitoare la legume proaspete și prelucrate pot căuta prima dată codurile care conțin cuvântul „legume”<sup>1</sup>. Rezultatul acestei căutări ar fi:

- 03200000-3 Cereale, cartofi, legume, fructe și fructe cu coajă
- 03212000-0 Cartofi și legume uscate
- 03212200-2 Legume cu păstăi și legume cu teacă uscate
- 03212210-5 Legume cu păstăi uscate
- 03220000-9 Legume, fructe și fructe cu coajă
- 03221000-6 Legume
- 03221100-7 Rădăcinoase și tuberculi
- 03221110-0 Rădăcinoase
- 03221120-3 Tuberculi
- 03221200-8 Legume cultivate pentru fructele lor
- 03221300-9 Legume pentru frunze
- 03221400-0 Varză
- 15300000-1 Fructe, legume și produse conexe
- 15330000-0 Fructe și legume transformate
- 15331000-7 Legume transformate
- 15331100-8 Legume proaspete sau congelate
- 15331110-1 Rădăcinoase transformate
- 15331120-4 Tuberculi transformați
- 15331130-7 Fasole, mazăre, ardei, tomate și alte legume

<sup>1</sup> Rezultatele obținute se referă la căutarea efectuată în limba engleză.

- 15331140-0 Legume pentru frunze □i varză
- 15331170-9 Legume congelate
- 15331400-1 Legume în conservă □i/sau la cutie
- 15331460-9 Legume la cutie
- 15331480-5 Legume conservate provizoriu
- 15331500-2 Legume conservate în o□et
- 16613000-5 Ma□ini de cură□are, de triere sau de sortare a semin□elor, a boabelor sau a legumelor uscate
- 42212000-5 Utilaje de prelucrare a cerealelor sau a legumelor uscate

Apoi este posibil să limita□i căutarea □i să căuta□i mai multe detalii. Furnizorul va căuta doar codurile din fa□a □i din urma celor care ar putea avea legătură cu activitatea sa.

**Noi recomandăm să căutați și codurile adiacente celor pe care le-ați găsit și să repetați căutarea utilizând cuvinte cheie diferite.**

În Vocabularul suplimentar, căuta□i sec□iunile principale identificate de literele A până la Z, apoi căuta□i în grupe, □i apoi uita□i-vă la cea legată direct de obiectul cererii de oferte pentru a găsi codul adecvat, ori de câte ori este nevoie de mai multe detalii. Mai jos sunt date câteva exemple.

#### 6.4. Exemple

##### Exemplul A:

O autoritatea contractantă dore□te să ob□ină un serviciu de transport rutier pentru un aparat cu o tehnologie superioară fragil. Iată codurile care ar putea interesa autoritatea contractantă:

- 60000000-8 Servicii de transport (cu excep□ia transportului de de□euri)
- 60100000-9 Servicii de transport rutier

- 60110000-6 Servicii de transport rutier public
- 60120000-5 Servicii de taxi

[...]

Entitatea contractantă trebuie să caute în 60100000-9 „Servicii de transport rutier” pentru că nu există un alt cod mai detaliat care se potrive□te nevoii sale specifice. Apoi, se poate detalia mai precis codul 60100000-9 utilizând unul sau mai multe coduri din Vocabularul suplimentar. În acest caz, dacă entitatea este de origine engleză sau irlandeză, codul poate fi MB02-8 „Volan pe dreapta”.

##### Exemplul B:

O autoritate contractantă dore□te să construiască o grădini□ă □i dore□te să o doteze par□ial cu mobilier □i alte articole educa□ionale pentru copii. În mod evident, cererea de ofertă are un dublu obiectiv. Pe de o parte, entitatea este interesată de lucrări, □i prin urmare va căuta un cod potrivit urmând calea:

- 45000000-7 Lucrări de construc□ii
  - ...
  - 45200000-9 Lucrări de construc□ii complete sau par□iale □i lucrări publice
  - 45210000-2 Lucrări de construc□ii de clădiri
  - ...
  - 45214000-0 Lucrări de construc□ii de institu□ii de învă□ământ □i centre de cercetare
  - 45214100-1 Lucrări de construc□ii de grădini□e
- Pe de altă parte, entitatea dore□te să doteze clădirea cu anumite bunuri □i prin urmare poate urma calea:
- 39000000-2 Mobilă (inclusiv mobilă de birou), accesorii de mobilier, aparate de uz casnic (exclusiv dispozitive de iluminat) □i produse de cură□at
  - 39100000-3 Mobilier
  - ...

39160000-1 Mobilier □colar

...

39161000-8 Mobilier pentru grădini□e

39162000-5 Material de instruire

Entitatea ar trebui apoi să caute codurile 45214100-1 Lucrări de construc□ii de grădini□e, 39161000-8 Mobilier pentru grădini□e, 39162000-5 Material de instruire

### **Exemplul C:**

O entitate caută un cod adecvat pentru descrierea construc□iei unui laborator lingvistic complet echipat □i gata de utilizare.

Cel mai adecvat cod în acest caz va fi:

45214430-3 Lucrări de construc□ii de laboratoare lingvistice

Pentru a ob□ine o defini□ie mai clară a obiectului, entitatea adaugă un cod specific selectat din Vocabularul suplimentar căutând un cod adecvat în sec□iunea D: General, Administra□ie DA17-2 Proiect la cheie.

### **Exemplul D:**

O entitate este interesată să achizi□ioneze ma□ini de laminare de uz general □i piese pentru acestea. Pentru a găsi cele mai potrivite coduri, aceasta poate urma calea:

42000000-6 Echipamente industriale

... ..

42900000-5 Diverse utilaje de uz general □i special

42930000-4 Centrifuge, ma□ini de calandare sau distribuitoare automate

... ..

42932000-8 Ma□ini de calandare

42932100-9 Ma□ini de laminare

... ..

42950000-0 Piese pentru utilaje de uz general

... ..

42954000-8 Piese pentru ma□ini de laminare

Sau ar putea pur □i simplu să caute coduri care con□in cuvântul „laminare” utilizând op□iunea de filtrare automată a datelor din Excel.

Apoi ar putea să aleagă dintre acestea, după ce a verificat calea.

Noi recomandăm să căuta□i □i codurile adiacente celor pe care le-a□i găsit deja.

## **7. Rela□ia cu alte nomenclatoare**

Atunci când este vorba despre domeniul de aplicare a directivelor, nomenclatoarele CPC (versiunea provizorie) □i NACE prevalează în cazul în care există orice fel de divergen□ă între acestea □i CPV. Mai multe tabele de coresponden□ă utile sunt deja disponibile pe pagina web SIMAP, în diferite formate de fi□iere.

### **7.1. Tabel de coresponden□ă între CPV 2003 și CPV 2008**

În cazul în care un cod specificat din CPV 2003 are mai mult de un echivalent în CPV 2008, utilizatorul trebuie să verifice care cod(uri) CPV 2008 este/sunt potrivit(e).

Utilizatorii tabelului de coresponden□ă între CPV 2003 □i CPV 2008 trebuie să aibă în vedere că, pentru o pereche specificată de coduri, termenii din cele două versiuni nu sunt întotdeauna identici. În consecin□ă, perechile date de acest tabel de coresponden□ă trebuie privite ca fiind indicative, □i nu definitive. Cu alte cuvinte, tabelul ar trebui interpretat ca o indica□ie a sec□iunii din versiunea CPV 2008 care include codul(codurile) corect(e). Utilizatorii ar trebui apoi să identifice acea sec□iune □i să o verifice, pentru a găsi cel(e) mai potrivit(e) cod(uri).

## **7.2. Tabel de corespondență între CPV 2008 și CPC (versiunea provizorie)**

Acest tabel poate fi utilizat pentru a determina procedura de urmat în conformitate cu Directivele 2004/17 și 2004/18.

Utilizatorii pot găsi cu ușurință codul CPC 2008 care îi interesează. Tabelul indică, de asemenea, categoria în care se încadrează codul CPV conform Directivei 2004/18.

Exemplu: O entitate este interesată să afle codul CPC care corespunde următorului serviciu din CPV:

71354200-6 Servicii de cartografie aeriană

Aceasta va căuta în coloana CPV codul 71354200 (cifra de control nu este necesară) și va afla că acesta corespunde codului CPC 86754 (Directiva 2004/18, categoria nr. 12).

## **8. Concluzii**

Situația ideală ar fi ca utilizarea codurilor CPV să devină obligatorie într-un context internațional mai larg și pentru contracte sub pragurile menționate. Aceasta ar promova transparența și ar putea facilita realizarea unor statistici exhaustive.

În plus, CPV nu trebuie considerat niciodată ca fiind varianta finală, deoarece acesta va evolua odată cu nevoile în schimbare ale utilizatorilor. Entitățile intermediare și operatorii economici vor fi consultați regulat privind CPV și vor fi invitați continuu să facă propuneri către Comisie pentru îmbunătățirea ulterioară a CPV. CPV va fi revizuit continuu și va fi dezvoltat în continuare pentru a reflecta în mod satisfăcător complexitatea sectoarelor variate de pe piața achizițiilor publice.

## Anexa 1: Diviziunile CPV 2008

03000000-1	Produse agricole, de fermă, de pescuit, de silvicultură și produse conexe
09000000-3	Produse petroliere, combustibil, electricitate și alte surse de energie
14000000-1	Produse de minerit, metale de bază și produse conexe
15000000-8	Alimente, băuturi, tutun și produse conexe
16000000-5	Utilaje agricole
18000000-9	Îmbrăcăminte, încălțăminte, articole de voiaj și accesorii
19000000-6	Produse din piele, materiale textile, din plastic și din cauciuc
22000000-0	Imprimare și produse conexe
24000000-4	Produse chimice
30000000-9	Echipament informatic și accesorii de birou, cu excepția mobilierului și a pachetelor software
31000000-6	Mașini, aparate, echipamente și consumabile electrice; iluminat
32000000-3	Echipamente de radio, televiziune, comunicații, telecomunicații și articole conexe
33000000-0	Echipamente medicale, produse farmaceutice și produse de îngrijire personală
34000000-7	Echipament de transport și produse auxiliare pentru transport
35000000-4	Echipamente de securitate, de luptă împotriva incendiilor, de poliție și de apărare
37000000-8	Instrumente muzicale, articole sportive, jocuri, jucării, obiecte de artizanat, obiecte de artă și accesorii
38000000-5	Echipamente de laborator, optice și de precizie (cu excepția ochelarilor)
39000000-2	Mobilă (inclusiv mobilă de birou), accesorii de mobilier, aparate de uz casnic (exclusiv dispozitive de iluminat) și produse de curățat
41000000-9	Apă captată și epurată
42000000-6	Echipamente industriale
43000000-3	Utilaje pentru minerit, cariere de piatră și construcții
44000000-0	Structuri și materiale de construcții; produse auxiliare pentru construcții (cu excepția aparatelor electrice)
45000000-7	Lucrări de construcții

48000000-8	Pachete software și sisteme informatice
50000000-5	Servicii de reparare și întreținere
51000000-9	Servicii de instalare (cu excepția programelor software)
55000000-0	Servicii hoteliere, de restaurant și de vânzare cu amănuntul
60000000-8	Servicii de transport (cu excepția transportului de deșeurii)
63000000-9	Servicii de transport anexe și conexe; servicii de agenții de turism
64000000-6	Servicii poștale și de telecomunicații
65000000-3	Utilități publice
66000000-0	Servicii financiare și de asigurare
70000000-1	Servicii imobiliare
71000000-8	Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție
72000000-5	Servicii IT: consultanță, dezvoltare de software, Internet și asistență
73000000-2	Servicii de cercetare și de dezvoltare și servicii conexe de consultanță
75000000-6	Servicii de administrație publică, de apărare și de asigurări sociale
76000000-3	Servicii privind industria petrolului și a gazului
77000000-0	Servicii pentru agricultură, silvicultură, horticultură, acvacultură și apicultură
79000000-4	Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate
80000000-4	Servicii de învățământ și formare profesională
85000000-9	Servicii de sănătate și servicii de asistență socială
90000000-7	Servicii de evacuare a apelor reziduale, de eliminare a deșeurilor, de igienizare și servicii privind mediul
92000000-1	Servicii de recreere, culturale și sportive
98000000-3	Alte servicii comunitare, sociale și personale

## **Anexa 2: Diviziunile Vocabularului suplimentar**

---

### **Secțiunea A: Materiale**

*Grupa A: Metale și aliaje*

*Grupa B: Nemetale*

### **Secțiunea B: Formă, prezentare, ambalare și condiționare**

*Grupa A: Formă*

*Grupa B: Prezentare*

*Grupa C: Ambalare și condiționare*

### **Secțiunea C: Materiale/produse cu calități și mod de funcționare speciale**

*Grupa A: Materiale/produse cu calități speciale*

*Grupa B: Mod de funcționare*

### **Secțiunea D: General, administrație**

*Grupa A: Atribute generale și administrative*

### **Secțiunea E: Utilizatori/beneficiari**

*Grupa A: Utilizatori sau beneficiari*

### **Secțiunea F: Utilizare specificată**

*Grupa A: Uz pedagogic*

*Grupa B: Utilizare pentru securitate*

*Grupa C: Utilizare pentru deșeurii*

*Grupa D: Utilizare sezonieră*

*Grupa E: Utilizare poștală*

*Grupa F: Curățenie*

*Grupa G: Alte utilizări*

### **Secțiunea G: Mărime și dimensiuni**

*Grupa A: Dimensiuni și indicații de putere*

*Grupa B: Frecvență*

*Grupa C: Alte indicații*

### **Secțiunea H: Atribute reziduale pentru alimente, băuturi și mâncăruri**

*Grupa A: Atribute pentru alimente, băuturi și mâncăruri*

### **Secțiunea I: Atribute reziduale pentru construcții/lucrări**

*Grupa A: Atribute pentru construcții/lucrări*

### **Secțiunea J: Atribute reziduale pentru informatică, tehnologia informației sau comunicații**

*Grupa A: Atribute pentru informatică, tehnologia informației sau comunicații*

### **Secțiunea K: Atribute reziduale pentru energie și distribuția apei**

*Grupa A: Atribute pentru energie și distribuția apei*

### **Secțiunea L: Atribute reziduale pentru medicină și laboratoare**

*Grupa A: Atribute pentru medicină și laboratoare*

### **Secțiunea M: Atribute reziduale pentru transport**

*Grupa A: Atribute pentru un anumit tip de vehicul*

*Grupa B: Caracteristici ale vehiculului*

*Grupa D: Atribute pentru transporturile speciale*

*Grupa E: Atribute pentru transportul de mărfuri speciale*

*Grupa F: Utilizarea unui vehicul*

### **Secțiunea P: Servicii de închiriere**

*Grupa A: Servicii de contractare sau închiriere*

*Grupa B: Servicii de echipaj, șofer sau operator*

### **Secțiunea Q: Atribute reziduale pentru servicii de publicitate și consiliere juridică**

*Grupa A: Servicii de publicitate*

*Grupa B: Servicii de consiliere juridică*

### **Secțiunea R: Atribute reziduale pentru serviciile în materie de cercetare**

*Grupa A: Cercetare medicală*

*Grupa B: Servicii de cercetare economică*

*Grupa C: Cercetare tehnologică*

*Grupa D: Domenii de cercetare*

### **Secțiunea S: Atribute reziduale pentru serviciile financiare**

*Grupa A: Servicii bancare*

*Grupa B: Servicii de asigurare*

*Grupa C: Servicii de pensii*

### **Secțiunea T: Atribute reziduale pentru serviciile tipografice**

*Grupa A: Servicii tipografice*

### **Secțiunea U: Atribute reziduale pentru serviciile de**



**vânzare cu amănuntul**

**Grupa A: Servicii de vânzare cu amănuntul de produse alimentare**

**Grupa B: Servicii de vânzare cu amănuntul de produse nealimentare**

## Anexa 3

### Glosar (română):

- **CCCN:** Nomenclatorul Consiliului de cooperare vamală
- **CPA:** Clasificarea produselor în funcție de domeniul de activitate
- **CPC:** Clasificarea centrală a produselor (nomenclatorul Națiunilor Unite)
- **CPV:** Vocabularul comun privind achizițiile publice (începând din 1994)
- **CPV:** Vocabularul comunitar privind achizițiile publice (1993)
- **UE:** Uniunea Europeană
- **GPA:** Acordul privind achizițiile publice
- **SA:** Sistemul armonizat
- **ISIC:** Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice
- **NACE:** Nomenclatorul statistic al activităților economice din Comunitatea Europeană
- **PRODCOM:** PRODuse ale COMunității Europene
- **SITC:** Clasificarea comercială internațională standard
- **UNCCS:** Sistemul de codificare comun al Națiunilor Unite

Acronimele pot varia în funcție de limbă.